



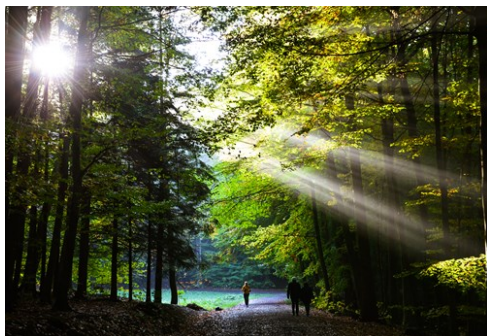
da: hristoshanov photography/shutterstock



Oleksiy Mark/shutterstock



Flori0/Shutterstock.com



Idan Atlan/Shutterstock.com

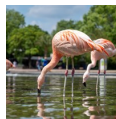
Costruita su sangue, sudore e birra, Dortmund è oggi una delle città tedesche del secolo 21. Situata nella regione a Nord del Reno, Westfalia, la moderna Dortmund è vibrante e dinamica, rinomata per i suoi eccellenti negozi, la sua birra e il calcio. Esiste però un'altra faccia, sebbene meno visibile, di questa antica città industriale. Dortmund ha molti teatri e centri culturali, diversi musei e, con la metà della città dedicata a parchi e giardini, spazi verdi a sufficienza per compiacere i sensi.

Featured



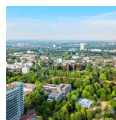
Chiesa Di Reinoldi

La più antica chiesa di Dortmund, risalente al secolo 13. Salite i 200 scali...



Dortmund Zoo

Specializzato in flora e fauna del Sud America, ha circa 2,500 animali. I ba...



Floriantum

La torre della TV di Dortmund, alta 212 metri, situata nel Parco di Westfale...



Dasa

Il DASA è difficile da descrivere-il suo nome completo, The German

Top 5



Museo D'arte E Cultura Storica

Un eclettico museo di arte e storia locale.



Museum Am Ostwall

Museo d'arte moderna di Dortmund, con collezioni permanenti di esibizioni te...



Steinwache Memorial And Museum

Un museo che documenta la persecuzione e la resistenza



Westphalia Industrial Museum

Un antica gioiellerie, il museo offre un'affascinante vista di una miniera d...



Dortmund Brewery Experience

Non potete visitare Dortmund senza assaggiare la birra. Risvegliate la vostr...

LA CITTÀ



Tupungato/Shutterstock.com

Nel secolo 19 Dortmund era una città fumosa, dinamica e prospera. La rivoluzione industriale ebbe come conseguenza un aumento di miniere, mulini e fabbriche, oltre ad altri mille tipi di lavori. In un secolo la popolazione crebbe dall'irrilevante numero di 4,000 a 140,000, facendo di Dortmund la città più grande della regione del Ruhr. La Seconda Guerra Mondiale devastò la maggior parte della città, il 70% circa degli edifici furono distrutti e ricostruiti negli anni 50. Gran parte della città visibile oggi fu costruita alla fine degli anni 50. Le fabbriche di carbone, le miniere e le fabbriche di acciaio sono state trasformate in originali musei, mentre i cittadini di Dortmund lavorano nella fiorente industria I.T, industrie di servizi e assicurazioni. Il tempo libero non viene però trascurato. I tedeschi si recano a Dortmund per i suoi negozi e buoni ristoranti, bar e teatri(il cabaret è una sua caratteristica), e la sua superba sala concerti.

DA FARE E DA VEDERE



alfotokunst/shutterstock

Consiglio: Comprate una Tessera Turistica Dortmund, che dà accesso gratuito a diversi musei e trasporti pubblici. Ad esempio, 1 persona 2 giorni = €14Compratela online su www.dortmund-tourismus.de

Museo D'arte E Cultura Storica



Un eclettico museo di arte e storia locale.

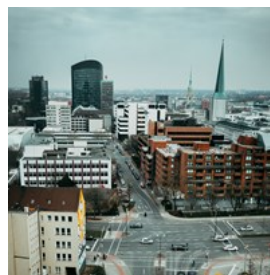
da: paul champagne/shutterstock

Indirizzo: Hansastrasse 3

Telefono: +49 (0) 231 5026028

Internet: www.museendortmund.de

Museum Am Ostwall



Museo d'arte moderna di Dortmund, con collezioni permanenti di esibizioni temporanee. Vanta un'impressionante collezione di opere dell'impressionista russo Alexei von Jawlensky.

da: Fabian Ju/shutterstock

Indirizzo: Ostwall 7

Telefono: +49 (0) 231 5023247

Internet: www.museendortmund.de

Steinwache Memorial And Museum



Un museo che documenta la persecuzione e la resistenza durante il regime nazista. Situato in una antica stazione di polizia, durante la

Gestapo, era conosciuto come "l'Inferno della Germania Occidentale".

da: onilmilk/Shutterstock.com

Indirizzo: Steinstrasse 50

Telefono: +49 (0) 231 5025002

Westphalia Industrial Museum



Un'antica gioiellerie, il museo offre un'affascinante vista di una miniera di carbone e della vita dei gioiellieri di Dortmund. Si

raccomanda la visita.

da: saiko3p/shutterstock

Indirizzo: Linea 43 a Bövinghausen

Telefono: +49 (0) 231 69610

Internet: www.zeche-zollern.de

Dortmund Brewery Experience



Non potete visitare Dortmund senza assaggiare la birra. Risvegliate la vostra sete con una visita guidata. Contattare l'ufficio

turistico per ulteriori dettagli.

da: wavebreakmedia/shutterstock

Internet: www.dortmund-tourismus.de

Chiesa Di Reinoldi



La più antica chiesa di Dortmund, risalente al secolo 13. Salite i 200 scalini per raggiungere la torre della campana per godere di una magnifica vista dell'intera città.

da: Kit Leong/Shutterstock.com

Indirizzo: Westenhellweg, just north of the Alter Markt.

Floriantum



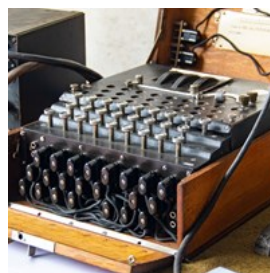
La torre della TV di Dortmund, alta 212 metri, situata nel Parco di Westfalen Park. Salite in cima per la vista, mangiate nel ristorante rotante e passeggiate per i 70 ettari del parco. Adatto per le famiglie.

da: saiko3p/shutterstock

Indirizzo: U45/46 Westfalenpark

Internet: www.westfalenpark.de

Dasa



Il DASA è difficile da descrivere-il suo nome completo, The German Occupational Health and Safety Exhibition, non aiuta molto. E' un luogo

affascinante, adatto per bambini e per adulti(offre diversi intrattenimenti interattivi). Aperto Martedì-Venerdì 9.00-17.00, Domenica 10.00-17.00.

da: ZenitX/shutterstock

Indirizzo: Friedrich Henkel Weg 1-25

Trasporti pubblici: S1 Dorsfeld-Süd

Telefono: +49 (0)231 9071 2479

Dortmund Zoo



Specializzato in flora e fauna del Sud America, ha circa 2,500 animali. I bambini lo adoreranno.

da: Wirestock Creators/shutterstock

Indirizzo: Mergelteichstrasse 80.

Trasporti pubblici: Treno: U49

Telefono: +49 (0) 231 5024 392

DOVE MANGIARE



Monkey Business Images/Shutterstock.com

La cucina tradizionale di Dortmund è semplice. I piatti locali includono il Westphalian Grünkohl - una zuppa di cavolo e prosciutto- e il Pfefferpotthast, uno spezzatino fatto di carne piccante e cipolla. Vi sono diversi ristoranti tedeschi nel centro della città, nei pressi del Alter Markt e lungo il Wallring, appena fuori dal centro. Esiste anche una vasta scelta di cibo internazionale, per tutti i gusti e tutte le tasche.

Il Golfo



Cucina italiana, interni eleganti con biancheria da tavola semplice e un ottimo servizio.

da: Brent Hofacker/Shutterstock.com

Indirizzo: Rosental 12

Telefono: +49 (0)231 571 275

Internet: www.ilgolfo.de

Hoppy's Treff



Popolare pub/ristorante gestito da un vecchio giocatore del Borussia Dortmund, Dieter "Hoppy" Kurrat. Semplice e gustoso cibo

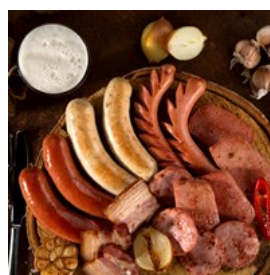
Tedesco.

da: chirapbogdan/Shutterstock.com

Indirizzo: Nordstrasse 1

Telefono: +49 (0)2301 5806

Zum Alten Markt



Un pub-ristorante di cibi regionali e buona birra. Ristorante al secondo piano.

da: vovsa/Shutterstock.com

Indirizzo: Markt 3

Telefono: +49 (0)231 572 217

BAR E VITA NOTTURNA



taka1022/shutterstock

Dortmund produce la maggiore quantità di birra rispetto a qualsiasi città tedesca. Non andate via senza aver provato un bicchiere o due. I bar di Dortmund soddisfano qualsiasi gusto e, con tanti studenti nella città, i luoghi economici e buoni sono facili da trovare esattamente come quelli eleganti e alla moda.

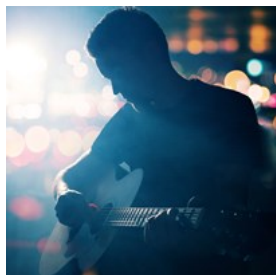
Hovels Hausbrauerei



Distilleria Tradizionale e pub di cucina tedesca.

da: Viacheslav Nikolaenko/Shutterstock.com
Indirizzo: Hoher wall 5
Telefono: +49 (0)231 914547

Subrosa



Bar alla moda nel Nordstadt. Lettura di poesie durante la settimana, sessioni acustiche dal vivo il fine settimana. Originale e con un'ottima atmosfera.

da: donatas1205/Shutterstock.com
Indirizzo: Gneisenaustrasse 56

Telefono: +49 (0)231 820807
Internet: www.hafenschaenke.de

Alex



Interni originali, suoni rock e chart e popolato dai giovani. Aperto a colazione.

da: SOMKID THONGDEE/shutterstock
Indirizzo: Ostenhellweg 18
Telefono: +49 (0)231 589 7850

Nightrooms



Tre piste e due aree lounge. Musica Disco, soul, lounge, chart.

da: Pressmaster/Shutterstock.com
Indirizzo: Hansastrasse 5
Telefono: +49 (0)231 1655430
Internet: www.nightrooms.de

Domicil



Luogo di musica jazz e internazionale.

da: DeshaCAM/Shutterstock.com
Indirizzo: Hansastrasse 7-11
Telefono: +49 (0)231 8629032

SHOPPING



Leonid Andronov/shutterstock

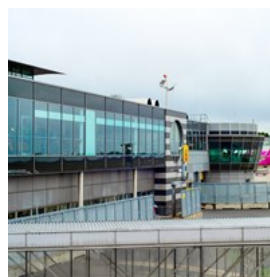
I negozi in cui fare acquisti sono una delle principali attrazioni di Dortmund, richiamando consumatori da tutto il mondo. Molti degli acquisti si fanno nel centro della città. Si può passare un'ora tra i negozi del Westenhellweg e la sua continuazione, Ostenhellweg, in cui si possono trovare le grandi catene così come i negozi economici. I grandi magazzini come Kaufhof, rivenditori elettrici, catene e negozi di alimentari, salute e bellezza sono tutti qui. Questa è una strada per gli acquisti medi: Benetton al 52 Westenhellweg, vicino si trova Mango al 51. Se cercate stilisti alla moda e accessori, recatevi in Hansastrasse, qui troverete firme come Escada al numero 61, o recatevi nella più discreta Kleppingstrasse. Brückstrasse è il posto giusto per la moda giovane, sportiva e per i saloni di parrucchieri. Una volta nota per i suoi fastfood, Brückstrasse è oggi la Carnaby Street di Dortmund. Nella vicina Kampstrasse troverete i grandi magazzini Karstadt, un buon posto per gli acquisti casuali, l'Esprit si trova a pochi metri al numero 28. I creativi adoreranno Creare al 42 di Ostenhellweg - 12.000 prodotti per gli amanti dei manufatti e per gli artisti professionali.

INFORMAZIONI ESSENZIALI



alexfa92/shutterstock

Dortmund Airport



L'aeroporto di Dortmund si trova a 13 km a est della città. Un regolare servizio di autobus tra l'aeroporto e la stazione di autobus della città, situate giusto di fronte alla stazione treni. Durata del tragitto: circa 25 minuti. Il primo autobus da Dortmund parte alle 4.30, l'ultimo alle 22.00. Una tabella di orari può essere scaricata dal sito dell'aeroporto.

Cercate 'airport express' (lo shuttle si riferisce al collegamento con la stazione treni.) L'autobus 440 offre un tragitto alternativo fino all'aeroporto, cambiando nella stazione di Aplerbeck con il metro U47.

I taxi impiegano circa 15 minuti. Ci sono anche bus shuttle ogni 5 minuti che collegano l'aeroporto con la stazione treni, Holzwickede. Da qui potrete prendere un treno per Dortmund. I treni hanno una frequenza di 8 ogni ora. Il primo bus parte alle 4.55, l'ultimo alle 22.35. La frequenza è di uno ogni 15-20 minuti.

da: joyfull/shutterstock

Indirizzo: Dortmund's airport, Dortmund
Telefono: +49 231 921 301
Internet: www.dortmund-airport.de

Traffico Locale



Dortmund si avvale di un sistema di trasporti di una città contemporanea: autobus, tram e macchine da città (S-Bahn), il metro o i treni urbani (U) e l'originale monorotaia, la H-Bahn, nell'università.

Si può anche visitare la città a piedi. Per facilità, comprate la Tessera Turistica Dortmund che vi permettono di usufruire dei trasporti pubblici in una determinata area, oltre all'entrata in cari musei. Compratela nell'ufficio turistico o on line.

da: BalkansCat/shutterstock
Internet: dortmund.bus-und-bahn.de

Poste



Le Deutsche Post sono situate in Reinholdstraße. Uffici più piccoli sono sparsi per la città con macchine per comprare francobolli.

da: Racamani/shutterstock
Indirizzo: Reinholdstraße 7-9, Dortmund
Orari di apertura: Lun-Ven 9.00 - 18.30, Sab 9.00 - 13.00
Internet: www.deutschepost.de

Farmacie



I giornali locali riportano i dettagli della farmacia aperta per le emergenze, in alternativa chiamate il 0190 2 34 500 per informazioni sulla farmacia più vicina.

da: Wirestock Creators/shutterstock

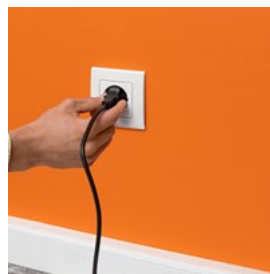
Telefono



Prefisso Paese: +49
Prefisso Area: 0231

da: Dragon Images/shutterstock

Elettricità



230v

da: Valerii_k/shutterstock

Popolazione

600,000 circa

Valuta

Euro, €1 = 100 centesimi

Orari di apertura

I negozi aprono generalmente tra le 9.00 e le 10.00, e chiudono tra le 18.00 e le 20.00. Le farmacie di solito aprono prima, alle 8.00.

Le banche e gli uffici postali hanno orari di lavoro più tradizionali la maggior parte apre alle 8.30, chiude per pranzo alle 13.00 e riapre dalle 14.30 alle 16.00.

La liberalizzazione degli orari di apertura in Germania fa sì che alcuni negozi rimangano aperti più a lungo a Dortmund e nelle aree vicine.

Giornali

Westdeutsche Allgemeine Zeitung (Tedesco)
Westfälische Rundschau (Tedesco)

Numeri d'emergenza

Polizia 110
Ambulanza 115
Vigili del Fuoco 112

Informazioni turistiche

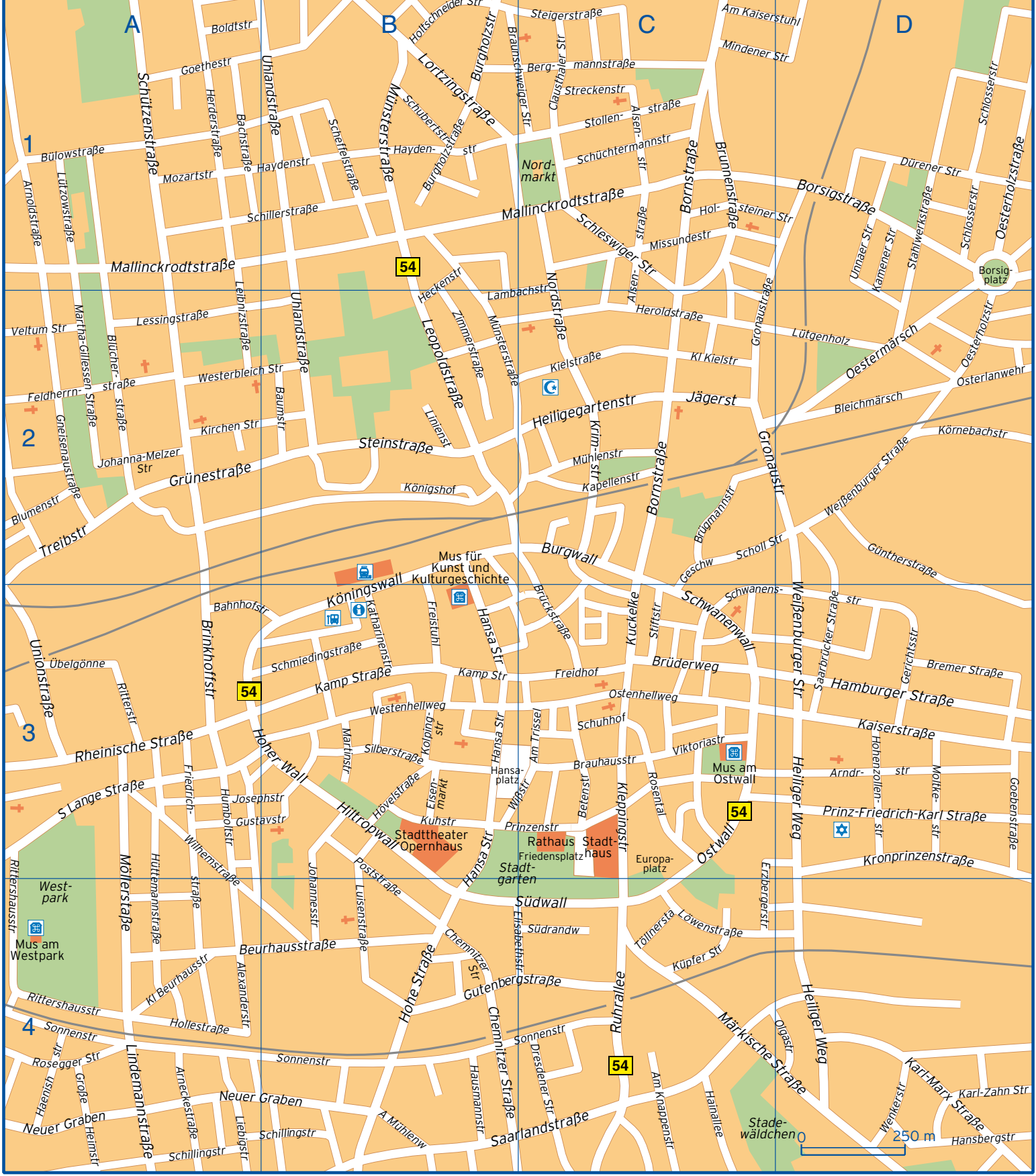
Dortmund Tourismus
Max-von-der-Grün-Platz 5-6

Tel: +49 231 18999 0

Orari di apertura:

Lun-Sab 10.00 - 18.00





A

B

C

D

1

2

3

4

54

54

54

54

250 m

Alexanderstraße	A4	Goebenstraße	D3	Kronprinzenstraße	D3
Alsenstraße	C1 C2	Goethestraße	A1	Kuckelke	C3
Alter Mühlenweg	B4	Gronaustraße	C1 C2 D2	Kuhstraße	B3
Am Kaiserstuhl	C1 D1	Große Heimstraße	A4	Königshof	B2
Am Knappenstraße	C4	Grünestraße	A2	Köningswall	B2 B3
Am Trissel	C3	Gustavstraße	A3 B3	Körnebachstraße	D2
Arndrstraße	D3	Gutenbergstraße	B4 C4	Küpfer Straße	C4
Arneckestraße	A4	Güntherstraße	D2	Lambachstraße	B2 C2
Arnoldstraße	A1	Haenishstraße	A4	Leibnizstraße	A1 A2
Bachstraße	A1	Hainallee	C4	Leopoldstraße	B2
Bahnhofstraße	A3 B3	Hamburger Straße	D3	Lessingstraße	A2
Baumstraße	B2	Hansa Straße	B3 B4	Liebigstraße	A4
Bergmannstraße	C1	Hansaplatz	B3 C3	Lindemannstraße	A4
Betenstraße	C3	Hansbergstraße	D4	Linienstraße	B2
Beurhausstraße	A4 B4	Hausmannstraße	B4	Lortzingstraße	B1
Bleichmärsch	D2	Haydenstraße	A1 B1	Luisenstraße	B4
Blumenstraße	A2	Heckenstraße	B1 B2	Löwenstraße	C4
Blücherstraße	A2	Heiligegartenstraße	C2	Lütgenholz	D2
Boldtstraße	A1	Heiliger Weg	D3 D4	Lützowstraße	A1
Bornstraße	C1 C2	Herderstraße	A1	Mallinckrodtstraße	A1 B1 C1
Borsigplatz	D1	Heroldstraße	C2	Martha-Gillessen Straße	A2
Borsigstraße	D1	Hiltropwall	B3	Martinstraße	B3
Brauhausstraße	C3	Hohe Straße	B4	Mindener Straße	C1 D1
Braunschweiger Straße	B1 C1	Hohenzollenstraße	D3	Missundestraße	C1
Bremer Straße	D3	Hoher Wall	A3 B3	Moltkestraße	D3
Brinkhoffstraße	A3	Hollestraße	A4	Mozartstraße	A1
Brunnenstraße	C1	Holsteiner Straße	C1 D1	Märkische Straße	C4 D4
Brückstraße	C3	Holtschneider Straße	B1	Möllerstraße	A3 A4
Brüderweg	C3	Humboldtstraße	A3	Mühlenstraße	C2
Brügmannstraße	C2	Hövelstraße	B3	Münsterstraße	B1 B2
Burgholzstraße	B1	Hüttemannstraße	A3 A4	Neuer Graben	A4 B4
Burgwall	C2	Johanna-Melzer Straße	A2	Nordstraße	C1 C2
Bülowstraße	A1	Johannesstraße	B3 B4	Oesterholzstraße	D1 D2
Chemnitzer Straße	B4	Josephstraße	A3 B3	Oestermärsch	D2
Clausthaler Straße	C1	Jägerstraße	C2	Olgastraße	C4 D4
Dresdener Straße	C4	Kaiserstraße	D3	Ostenhellweg	C3
Dürener Straße	D1	Kamener Straße	D1 D2	Osterlanwehr	D2
Eisenmarkt	B3	Kamp Straße	B3	Ostwall	C3
Elisabethstraße	B4	Kapellenstraße	C2	Poststraße	B3 B4
Erzbergerstraße	C3 C4	Karl-Marx Straße	D4	Prinz-Friedrich-Karl Straße	D3
Europaplatz	C3	Karl-Zahn Straße	D4	Prinzenstraße	B3 C3
Feldherrnstraße	A2	Katharinenstraße	B3	Rheinische Straße	A3
Freidhof	C3	Kielstraße	C2	Rittershausstraße	A3 A4
Freistuhl	B3	Kirchen Straße	A2	Ritterstraße	A3
Friedensplatz	C3	Kleine Beurhausstraße	A4	Rosegger Straße	A4
Friedrichstraße	A3 A4	Kleine Kielstraße	C2	Rosental	C3
Gerichtsstraße	D3	Kleppingstraße	C3	Ruhrallee	C4
Geschweg	C2 C3	Kolpingstraße	B3	S Lange Straße	A3
Gneisenaustraße	A2	Krimstraße	C2	Saarbrücker Straße	D3

Saarlandstraße	B4 C4	Schützenstraße	A1	Uhlandstraße	B1 B2
Scheffelstraße	B1	Silberstraße	B3	Unionstraße	A3
Schillerstraße	A1 B1	Sonnenstraße	A4 B4 C4	Unnaer Straße	D1
Schillingstraße	A4 B4	Stahlwerkstraße	D1	Veltum Straße	A2
Schleswiger Straße	C1	Steigerstraße	C1	Viktoriastraße	C3
Schlosserstraße	D1	Steinstraße	B2	Weißenburger Straße	D2 D3
Schmiedingstraße	B3	Stiftstraße	C3	Wenkerstraße	D4
Scholl Straße	C2 D2	Stollenstraße	C1	Westenhellweg	B3
Schubertstraße	B1	Streckenstraße	C1	Westerbleich Straße	A2 B2
Schuhhof	C3	Südrandweg	C4	Wilhemstraße	A3 A4
Schwanensstraße	C3 D3	Südwall	B4 C4	Wißstraße	B3 C3
Schwanenwall	C3	Treibstraße	A2	Zimmerstraße	B2
Schüchtermannstraße	C1	Töllnerstraße	C4	Übelgönne	A3